

多文化社会に係る 課題解決のために



公益財団法人 浜松国際交流協会 (HICE ハイス)

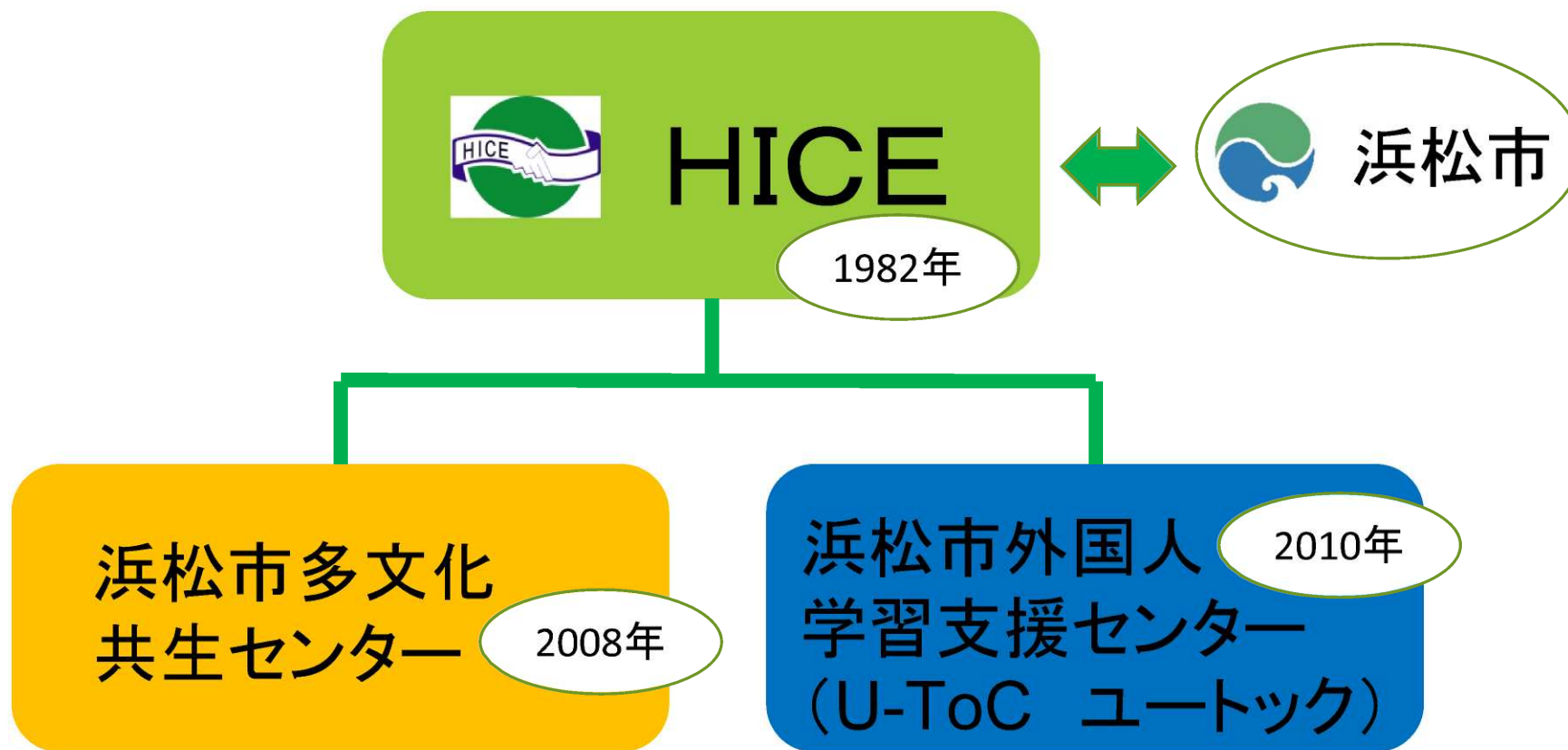
主任・多文化共生コーディネーター

松岡 真理恵

発表の概要

1. 浜松国際交流協会
(HICEハイス)の取り組み
2. 地域の事例
3. 課題解決のために必要なこと

1. 浜松国際交流協会（HICEハイ ス）の取り組み



HICE事業体系

■ 多文化共生のまちづくり (在住外国人支援)

- ・相談事業・ソーシャルワーク研修
- ・日本語学習支援
- ・外国につながる子ども支援
- ・地域共生推進
- ・多文化防災
- ・多様性を生かしたまちづくり

■ グローバル感覚に優れた 人づくり (国際交流・理解)

- ・グローバル人材育成
- ・国際交流と国際理解の推進



■ 市民活動支援

- ・ボランティア活動支援
(ボランティアバンク運営)
- ・国際交流活動支援(助成金)
- ・ネットワーク会議

■ 情報提供・収集

- ・機関紙HICE NEWS・ホームページ
- ・Facebook
- ・infoメール
- ・情報カウンター

相談事業 ①

生活相談

- ポルトガル語
- タガログ語
- 中国語
- スペイン語
- 英語
- 月平均 約630件

ワンストップ相談

- ハローワーク
- 入管
- 月平均 190件

メンタルヘルス相談

- ブラジル人心理士2名常駐
- 相談(月平均53件)
- 精神科への同行通訳(月平均17件)
- 発達障害の相談が増加

法律相談 税務相談

- 法律相談
- 行政書士 (月1回) 毎回5,6件
- 税務相談 (年1回)

相談事業②

ソーシャ
ルワーク
研修



「人生の計画について(ペルー人向け)」

コミュニ
ティエンパ
ワーメント



「交通安全セミナー(ブラジル人向け)」

日本語学習支援 (浜松市外国人学習支援センター)

■日本語教室

初級クラス／文法クラス／検定クラス／かな・漢字クラス おしゃべりタイム

■学習支援ボランティア養成講座

→地域の日本語教室への人材育成

- ・日本語ボランティア養成講座
- ・日本語学習支援者スキルアップ講座
- ・教員向け多文化共生講座
- ・ネットワーク会議



■浜松版日本語コミュニケーション能力評価システムの開発・運用

→浜松版地域日本語教師育成検討事業

外国につながる子ども支援 (浜松市外国人学習支援センター)

■外国人の子どもの不就学ゼロ作戦事業

■日本語学習ボランティア コーディネート

■地域日本語学習支援事業

- ・フィリピン人の子どもの就学支援教室
- ・ベトナム人の子どもの学習支援教室

■外国につながる若者のための はじめての日本語教室



地域共生推進

多言語
回覧文書
フォーマット
作成

自治会へ
翻訳通訳
協力・課題
解決

草とり (ポルトガル語)

くさ さんか
草とりに 参加してください
Vamos participar do "Kusatori"

同じ所に住む人たちが、住んでいる所をきれいにするために、みんなでゴミを拾ったり、草をとったりします。みんなで「前」に、住んでいる所をきれいにしましょう。
O "kusatori" é uma das atividades de bairro, onde os moradores se reúnem para fazer a capinação do mato. Vamos colaborar para recolher o lixo e fazer a limpeza do local onde moramos.

日時 _____ 月 _____ 日 (土・日) 9:00~12:00
DATA _____ (Mês) _____ (Dia) (Sab・Dom) _____ : _____ ~ _____ : _____ horas

集合場所 _____
Local _____

持ち物 _____
Trazer _____

Luvas e "kama" (utensílio para cortar o mato)

*休むときは、_____ 月を 組長に 伝えてください。
*お年寄りや 病気で 草とりが できないときは 組長に 相談してください。
* Caso não possa participar no dia, será necessário pagar a quantia de _____ ienes ao síndico (kumicho).
* Idosos e pessoas com problemas de saúde que não possam participar, também deverão entrar em contato com o síndico.

主催 _____ 自治会
Realização Associação de Moradores _____



防災訓練
協力



多様性を活かしたまちづくり

■多文化共生MONTH(月間)



■外国にルーツを持つ若者のためのグローバル人材就職応援セミナー



多文化防災

災害時多言語
支援センター
設置

多言語防災ア
プリ開発



自治会役員と外国人コ
ミュニティとの避難所運営
訓練



災害時多言語
ボランティア養成

2. 地域の事例

実際に地域で何が起きているのか

外国人の集住している公営団地で・・・

- ・外国人はゴミ出しルールを守らない。
- ・外国人は掃除に出てこない。
- ・外国人は自治会役員をやらない。
- ・外国人が、神社での祭典費が含まれる共益費を支払わないと言ってきた

「外国人の問題」なのか？

⇒ 実は、

コミュニケーションの課題でもある

自治会運営の課題でもある

福祉住宅化している公営団地の課題
でもある

3. 課題解決のためには 「外国人の問題」にしない

多文化状況が日常の時代

→ 「外国人の問題」にしない

「外国人」の存在は、現代社会の問題を
より鮮明に浮き上がらせる。

問題の本質を見極め、課題を設定して解決していく

→ そのためには、調整＝コーディネートが必要

コーディネーター（人材）

コーディネート機能（部署・組織・団体）

ポイント

「外国人の問題」にしない

だからこそ

調整＝コーディネート役が
必要



公益財団法人 浜松国際交流協会

HICE [ハイス]

Hamamatsu Foundation for **I**nternational **C**ommunication and **E**xchange